

# Родопска Искра

ISSN 1311-2007

ИЗЛИЗА  
ДВА ПЪТИ МЕСЕЧНО,  
БР. 1 /884/ ГОДИНА XXXVII  
9 януари 2013 г.  
цена 0.20 лв.



КАЧЕСТВО, ЕФЕКТИВНОСТ,  
БЕЗОПАСНОСТ

www.biovet.com



Пещера 0350/6-23-43, 0350/6-37-87  
Пловдив 032/64-16-83  
тел./факс: 032/64-16-85

## КУЛТУРАТА НА БЪДЕЩЕТО И БЪДЕЩЕТО НА КУЛТУРАТА

### ЕТНОКУЛТУРЕН ФЕСТИВАЛ В ОБЩИНА ПЕЩЕРА



Етнокултурният фестивал се провежда в рамките на пет дни /от 26 до 30 декември 2012 г./.

На 26 декември от 17 ч. в НЧ „Развитие - 1873“ бе открита етнографска изложба на експонати от културното и историческо наследство на различните етнически групи.

На 27 декември на площад „България“ се състоя детски карнавал – парад, на тема „Моите любими герои от приказки и легенди от литературното и културно наследство на различните етноси“, а в кафе „Венера“ се

проведе литературен форум – „Младежта за диалог и взаимно разбирателство“.

Срещу сградата на Община Пещера на 28 декември бе организиран етнокултурен концерт с песни и танци от културното наследство на различните етнически групи, които живеят на територията на община Пещера - българи, роми, турци, арменци и гърци.

На 29 декември срещу сградата на Община Пещера се състоя демонстрация на обичаи, обреди и кулинарни традиции от културата и бита на различните етнически групи. Последният ден от етнофестивала /30 декември/ в Художествената галерия в Пещера бе уреден пленер на детски рисунки на тема „Ръка за ръка, децата променят света“.



На 20 декември от 11 часа в заседателната зала на Общински съвет - Пещера, се провежда встъпителна пресконференция за представяне на проект „Създаване и промотиране на Етнокултурен фестивал в община Пещера“.

### НОВОГОДИШЕН АРМЕЙСКИ ПОЗДРАВ

Уважаеми съграждани,

От името на Общинския съвет на СОСЗР и Военен клуб - Пещера, и лично от мое име поздравяваме запасното войнство /офицери, сержанти и войници/, ветераните от войната, гражданството на гр. Пещера, с. Радилово и с. Капитан Димитриево, Общински съвет - Пещера, Общинска администрация и кметствата, ръководствата на политическите сили, организации и съюзи и техните членове с Новата 2013 година!

Пожелаваме ви крeпко здраве, щастие и благоденствие през 2013 година!

Не забравяйте, че България е една на света и че сме готови да я браним!

**Бъдете живи и здрави!**

Полк. о.з. Димитър Горджекчиев  
председател на Общинския съвет  
на СОСЗР - Пещера



ПРОЕКТ BG051PO001-1.1.07-0021-C0001./номер от ИСУН/  
„Мотивация и шанс за реализация чрез придобита квалификация“  
Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на  
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“,  
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



СНЦ Бизнес център Пещера приключи изпълнението на проект ESF – 1107 – 06 – 08001 „Мотивация и шанс за реализация чрез придобита квалификация“.

Проектът се реализира по схема BG051PO001-1.1.07 - „Вземи живота си в свои ръце“. Стойността на безвъзмездната финансова помощ е 160962.18 лв.

Проектът се изпълни в периода от 06.03.2012 до 05.01.2013 г. и се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Развитие на човеш-

ките ресурси“ 2007 - 2013, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд.

По време на изпълнението на дейностите бяха идентифицирани 55 неактивни и трайно безработни лица, предимно от двата ромски квартала на гр. Пещера.

Лицата преминаха професионални обучения по специалностите „Цветарство“, „Армировка и бетон“, „Вътрешни облицовки и настилки“, както и обучения по ключови компетентности – „Умение за учене“. По време на обученията на курсистите се изплащаха стипендии и

транспортни разходи.

След успешното приключване на всички обучения, 45 лица преминаха тримесечно стажуване на трудов договор по завършената специалност, с възнаграждения в размер на минималната работна заплата.

Настоящият документ е изготвен с финансовата помощ на Европейския социален фонд. СНЦ Бизнес център Пещера носи цялата отговорност за съдържанието на настоящия документ и при никакви обстоятелства не може да се приеме като официална позиция на Европейския съюз или Агенция по заетостта.

### ПРАЗНИЧЕН КОНЦЕРТ

### ЗА РОЖДЕСТВО ХРИСТОВО

Народно читалище „Развитие – 1873“ поздравя пещерци с голям празничен концерт за Рождество Христово на 26 декември. Салонът се оказа тесен, за да побере всички, дошли да се насладят на изпълненията на съставите при читалището.

Нестихващите аплодисменти след всяко изпълнение бяха най-голямата награда за участниците в концерта.



# ОЛГА НАЗДРАЧЕВА - СКУЛПТОР С НЕЖНА ПОЕТИЧНА ДУША

„Да превръщаш глина, гипс, бронз в радост, възхищение, поезия.“

Това е мотото в работата на нашата съгражданка Олга Григорова Наздрачева – талантлива художничка, заемаща определено място със своя талант в гилдията на пловдивските художници.

На 4 януари тя навърши 81 години. Родена е в семейството на Григор и Мария Наздрачеви.

През 1950 г. завършва средното си образование в Пещерската смесена гимназия „Св. Климент Охридски“, а през 1952-ра, след успешно издържан конкурс изпит с отличие е приета за студентка в Художествената академия в София, специалност „Скулптура“. Попада на талантливи преподаватели, един от които

е професор Любен Делчев – голям скулптор, преподавател с много солидни знания, с две академии – Парижката и Италианската, познавач на световното и европейското изкуство.

При него Олга учи и усъвършенства подготовката си в областта на композицията и декоративно-монументалната скулптура. Преддипломната ѝ работа през 1957 г. е еднометрова фигура „Момиче със стомна“, оценена високо, с която участва в изложба на Световния младежки фестивал в Москва.

През 1958 г. Олга завършва успешно академията с дипломна работа „Момиче с риба“, предназначена за фонтан. Свързва съдбата си с д-р Марков и създават прекрасно семейство. Раждат им се две пре-

красни дъщери.

Зареждат се години на творческо узряване и израстване на Олга като майстор на скулптурата.

Две десетилетия до 1976 г. тя посвещава на свободна художествена практика, в творческа атмосфера при талантливите пловдивски художници.

Прави прекрасни отливки на различни фигури, с които участва в изложби. Всъщност това са десетки самостоятелни изложби в Пловдив и София, в окръжните и националните художествени галерии. Нейни творби откриваме в Москва, Киев, Варшава, Хамбург, Солун, Кишинев, Атина. Пластиките ѝ са омайващи и предизвикват възхищението на зрителите.

Впечатляват нейни

композиции и фигури в Брацигово, Пловдив, с. Турия /Старозагорско/.

Гордост за нас, пещерци, е монументалният паметник на братя Димитър и Атанас Горови, издигнат в парка пред сградата на Районния съд. Съворените от Олга Наздрачева скулптури в него са прекрасни. Те увековечават паметта на тези герои – участници в Априлското въстание от 1876 г.

Още един бисер от нейното творчество – красиви пространства пред „Биовет“ – Пещера.

Пътят на твореца не е лек. Той е съпроводен и с много трудности, които Олга преодолява. Тя живее с работата си. Обладана е от една вечна неудовлетвореност от постигнатото, от вечния стремеж за съприкосновение с божественото, с

прекрасното в изкуството. Обича да работи на лека музика в ателието си, което ѝ въздейства силно.

Единадесет години от живота си тя посвещава на педагогическото поприще като талантлив директор на новопостроената Художествена гимназия в Пловдив. Тя и днес е горда с тази страница от своята творческа биография. Десетки и стотици са талантливите творци в изобразителното изкуство, преминали през кабинетите и класните стаи на Пловдивската художествена гимназия, ръководена с педагогически такт и умение от директорката О. Наздрачева.

Ние, пещерци, и особено гилдията на художниците от клуб „П. Стайков“, се гордеем с

таланта и обаянието на Олга като творец, заемащ определено място в духовната култура на Пещера, Пловдив, България и Европа. Защото началото на нейната любов към изобразителното изкуство е не другаде, а тук, в Пещера, която тя никога не забравя.

Олга Наздрачева е скулптор с нежна, голяма и поетична душа, с голямо сърце, изпълнено с много любов към природата, Родопите. Тя мисли с детайлите на своите прекрасни пластички и фигурни композиции.

В нейните фигури глина, бронз, гипс сякаш оживяват и се превръщат в изкуство, мисли, радост, възхищение, в поезия.

Стефан ПОПЧЕВ  
историк краевед



В Дневния център за възрастни хора с увреждания с ръководител 2-жа Виолета Калудова се състоя новогодишно тържество. Възрастните хора бяха уважени и поздравени от секретаря на Община Пещера Николай Гълъбов. За доброто им настроение допринесе група „Горска теменужка“ при клуб „Оптимист“, която изнесе прекрасен концерт.

## ГОЛЯМА ИЗНЕНАДА

Председателят на Общинския съвет на ветераните от войните Христо Батаклиев беше приятно изненадан от посещението на скъпи гости в дома му.

По случай именния му ден на Коледа и 90-годишния му юбилей, кметът г-н Георги Козарев, заместник-кметът Стефан Балабанов и началникът на отдел „Култура“ Димитър Павлов посетиха и поздравиха именника и юбиляра с пожелание за здраве и спокойни старини. Поднесоха му прекрасен букет и сервиз. Трогнат от оказаното му изключително голямо внимание и уважение, именникът и юбилярът им благодариха със сълзи на очи.

Както е известно, Христо Батаклиев е в недобро здравословно състояние, но въпреки това не престава да мисли и се грижи за ветераните. Благодарение на неговата устойчивост,

на тях той успя да издейства от Горско стопанство дърва за огрев.

По случай Коледните и Новогодишните празници Христо Батаклиев се обърна към общинското ръководство с молба да се отпуснат средства за скромни подаръци на престарелите болни и немощни ветерани. Както всяка година, така и тази те бяха осигурени и поднесени по домовете с колата на Общината.

За грижите и отзивчивостта на Общината и лично на кмета г-н Козарев към проблемите на ветераните, Общинското ръководство на ветераните от войните им изказва най-искрена и сърдечна благодарност!

Да ви е честита  
Новата 2013 година!

Нека тя ви носи здраве и още по-големи успехи в работата!

о.з. к-н Христо БАТАКЛИЕВ

## КОЛЕДЕН КОНЦЕРТ В ОУ „ЛЮБЕН КАРАВЕЛОВ“

На 20-и декември в ОУ „Любен Каравелов“ се проведе Коледен концерт съвместно с пилотното училище ПГ по ЛПМ „Васил Левски“ и със съ-

действието на ЦРО - Пещера (Център за развитие на общността). Концертът започна с преглед на талантите. Момичетата от VIа клас откриха вечерта

с танца „Къна“, който традиционно се изпълнява на сватба и е свързан с ритуала „Къносване“ вечерта преди сватбата. Последваха няколко танца, представени от момичетата от V и VI клас. Децата от IIIб клас представиха празника Рамазан Байрам. Прегледът на талантите завърши с танцовата формация на момчетата от група „Накс“, които предизвикаха бурните аплодисменти на публиката с хип-хоп танца си. Градусът на емоциите се повиши, когато получихме чувал с подаръци от Дядо Коледа, който изпрати и послание, че краят на света се отлага за 20-и декември 3012 г. Оказа се, че някой е объркал цифрите (явно не е ходил редовно на училище).

Вечерта завърши с кулинарна изложба, приготвена от ученици, учители и родители. Кулинарните произведения бяха уважени и одобрени от всички присъстващи. Разделихме се с пожелания за здраве, изпращане на една ползотворна година и посрещане на една още по-хубава и успешна Нова година!

Дафи САМАРДЖИЕВА

## БЛАГОДАРСТВЕНО ПИСМО

На 21 декември 2012 година Дом за стари хора – с. Главиница, посрещна певческа група „Горска теменужка“ при клуб „Оптимист“ – гр. Пещера, по повод организираното Коледно тържество. Домуващите изслушаха разнообразната програма на формацията с радост и вълнение. Те бяха приятно изненадани от богатия репертоар на групата и празничното настроение, с което представиха творчеството си. Бурните аплодисменти бяха истински комплимент за ръководителя Рашко Тилев.

Поздравления и благодарност от името на домуващите отправи Венета Чобанова. Нейното послание апелира за нови срещи и поводи за тържества.

Екипът на Дома и потребителите отправят пожелания за здраве и нови творчески успехи към всички членове на групата.

С уважение:

Екипът на ДСХ - Главиница



## ЗАСЕДАНИЕ НА ОБЩИНСКИЯ СЪВЕТ

На 28 декември се проведе 18-ото заседание на Общинския съвет, ръководено от председателя Анастасия Младенова.

Общинските съветници приеха бизнес план на „ВКС“ ЕООД – Пещера, за трети регулационен период 2014 - 2018 г.

На заседанието бе одобрена План-сметка за необходимите разходи за дейностите по сметосъбиране, сметоизвозване, обезвреждане в депа и поддържане на чистотата на териториите за обществено ползване през 2013 година и определяне такса за „Битови отпадъци“.

Приет бе Отчет за проведени обществени поръчки и реализирани продажби в Община Пещера за периода юли - декември 2012 г.

Направен бе отчет за дейността на местния консултативен съвет за взаимодействие при охрана на горите и дивеча в община Пещера.

Общинските съветници приеха Програма за работата на ОбС – Пещера, през 2013 г.

Кметът на общината Георги Козарев направи Годишен отчет на Общината за изпълнение на Програмата за управление.

В точка „Текущи“ бяха разгледани:

- Изменение и допълнение на Наредбата за определянето и администрирането на местните такси и

цени на услуги на територията на община Пещера;  
- Изменение и допълнение на Наредбата за определяне размера на местните данъци на територията на община Пещера.

Приети бяха оценки на недвижими имоти.

Общинските съветници дадоха съгласие за изграждане на: оптична кабелна линия, преминаваща през землището на гр. Пещера, общ. Пещера, която започва от края на регулационната граница на гр. Пещера, населеното място на гр. Пещера и продължава вдясно в сервитута на PAZ-1181 - Пещера - Св. Константин /бивш път IV клас/ - ПИ-023006 - Общинска публична собственост. Следвайки посоката на пътя по цялата му дължина, кабелното трасе продължава и в сервитута на ПИ023007 - местен път - Общинска публична собственост, след което се насочва в посока югозапад, прави завой на североизпад и продължава в сервитута на PAZ-1181 ПИ - 023002 /бивш път IV/. Преминва по цялата дължина на имота и навлиза в ПИ023001 /публична общинска собственост/ в посока югозапад и достига границата на землището на гр. Батак.

На заседанието бяха разгледани и други текущи въпроси, по които се взеха целесъобразни решения.

Заседанието завърши с питания.

## ПОЗНАВАМЕ ЛИ РОДОПСКАТА КРЕПОСТ ЦЕПИНА?

Веселин Станков от Батак ми изпрати своята красиво оформена и обемиста книга „Средновековният град Цепина през XII-XIV век“.

Макар че сме живели в непосредствена близост до нея, историята на крепостта е слабо проучена и позната. Написаната от Веселин Станков книга ни дава подробни познания за това, че тя е била център на феодално владение на деспот Слав през XIII век и най-силната и непревземаема крепост в Родопската област. Тук са били населените на хората от късната Римска империя и ранната Византия. Цепинските българи са били предимно от Старо Белово, Баткун и Батак /Батоево/. На тази земя някога, в далечни времена са строили светилището тракийското племе беси. Тук са корените и на селата Дорково и Ракиново.

Българският характер на населението от тази част на Родопите е въздействал положително върху дейността на болярина Иванко и на цар Калоян за укрепване на българщината в

Тракия и Родопите.

Ценно е това, което се описва в настоящата книга за Цепина, за построените замъци и крепости, за да се защитават границите с Византия. От Цепина Алексей Слав се е преселвал в Кричим и след това - в Мелник.

Цепина е играла важна роля във военната политика на българи и ромеи и най-вече при административното управление на българската държава.

От книгата разбираме, че цепинските българи са оказали героична съпротива срещу османските завоеватели. Не били съгласни с поставените условия да се развалят крепостите, а мъжете да се назначават за помагачи в турската армия.

Жалко е, че заедно с изгарянето на църквите са били изгорени и старобългарските книги, които се съхранявали в тях. Едва през 1878 - 1879 г. от Русия изпратили руснака Полихронт Сирку - завършил университета в Санкт-Петербург, да издирва и събира оцеляла старобългарска

литература. Той е станал първият изследовател на Цепина.

Интересни изследвания на крепостта Цепина в по-ново време е направила Недялка Гиздова. Тя е публикувала историята на Цепина в енциклопедията „Чепино“ през 2002 г., както и в други свои изследвания, свързани с археологически разкрития.

От публикациите разбираме, че българите, които се използвали във византийската армия на военно-феодалната система имали подчинено население в Родопската област. Те са охранявали важни планински пътища и замъци, а Цепина била оградена с крепостна стена, обхващаща над 25 декара. Стената охранявала и водохранилищата. Тук е имало и замък - жилищна кула по западен образец, и се е ползвал от болярите Иванко и деспот Алексей Слав - военни управители на Родопската област.

Интересно е това, че Иванко още през 1197 г. въвежда постоянно военно обучение, снабдява войската с

оръжие, започва строителство за войската на непристъпни крепости и укрепления към замъка.

И така Базиликата от късната Античност се изградила върху светилище на бесите от късната желязна епоха при управлението на деспот Слав.

След падането на Византийската империя, в Родопската област идва цар Калоян. Целта му е била земята да се насели с етнически българи и България да се обедини в една държава.

Йоан-Асен също предприема действия за обединяване на България, но не успява. След края на управлението на Алексей Слав, планината Родопи е била наречена „Славееви гори“, с което име се споменавала до края на XVI век.

Книгата на Веселин Станков за средновековния град Цепина е обогатена с много неизвестен от историята материал, както и с изобилие от снимки и художествени изображения от миналото и настоящето на древната крепост.

Стоянка ДИНЕВА



## НАД 200 ТУРИСТИ

бяха на пещера Снежанка на 5 януари за нейния 52-ри рожден ден.

Секретарят на туристическо дружество „Купена“ Георги Киев припомни на всички за началото - от нейното откриване през 1961 година. Някои от присъстващите природолюбители разгледаха пещерата за кой ли път, други пък идваха за първи път и останаха омаяни от природната забележителност.

Туристи от пазарджишкото дружество поздравиха с няколко песни домакините, а Светльо, както го знаят всички, не пропусна да дойде и тази година, засвири с гайдата си и се изви хоро в пещерата.

Както всеки път, имаше скара, наздравници, веселие, песни.

Всички си тръгнаха с календари и малки календарчета от пещерата, раздадени им от секретаря на дружеството Георги Киев.

## Благотворителност

„Да помогнем на всички да имат весела Коледа“, под това мото премина благотворителната кампания в ОУ „П. Р. Славейков“. Учениците събраха хранителни продукти, а класните ръководители с помощта на ученическия парламент определиха семействата на най-нуждаещите се - над 25 на брой, на които да ги подарят.

Благодаря на всички, които се включиха в кампанията за топлия човешки жест!

П. ХРИСТОСКОВА, директор

## Дядо Коледа в ОУ „П. Р. Славейков“

Дядо Коледа гостува на учениците от начален курс на ОУ „П. Р. Славейков“, като ги почерпи с питка с късметче и раздаде пакети с лакомства за всичките 120 ученици.

Дядо Коледа и джуджетата благодарят на магазини „Старата поща“, на супермаркет „Лазур“, на транспортна фирма „Василена“, на фирма за закуски „Гапа“ и на фирма за кетъринг „Христо Стоянов“, които помогнаха да се напълнят празничните пакети и опекоха питките с късмети.

## На гости на ЦДГ „Изгрев“

Четвъртокласниците от ОУ „П. Р. Славейков“ изнесоха коледно представление пред децата от ЦДГ „Изгрев“. Учениците зарадваха бъдещите първокласници със собственоръчно направени коледни картички и почерпка. Посещението им е част от дейностите на училището за осъществяване на приемственост между ДГ и ОУ „П. Р. Славейков“.



И тази година се състоя благотворителен бал за деца в неравностойно положение в дискотека „Хийт“. Децата бяха зарадвани от фирмите „Биовет“ и „Винпром Пещера“. Благотворителният бал бе под патронажа на кмета на община Пещера Георги Козарев.

Фонд за превенция на престъпността - ИГА и Кризисен център за лица и деца, пострадали от насилие - Пещера, организираха благотворителна изложба базар на картички и сувенири, изработени от децата, настанени в Центъра.

Базарът беше открит на 20 декември от 10.30 часа във фойето на НЧ „Развитие - 1873“, Пещера. Със събраните средства бяха закупени коледни подаръци за децата от Центъра.

За участие в благотворителната акция бяха поканени представители на институции, организации, на бизнеса и граждани.

Кризисен център за лица и деца, пострадали от насилие - Пещера, е делегирана държавна дейност, която се ръководи от Фонд - ИГА от 2009 г.

## БЛАГОТВОРИТЕЛНА ИЗЛОЖБА БАЗАР





# ЕТНОКУЛТУРНИЯТ ФЕСТИВАЛ В СНИМКИ



Етнографска изложба на различните етнически групи бе уредена във фойето на НЧ „Развитие - 1873”



Детски карнавал – парад, на тема „Моите любими герои от приказки и легенди от литературното и културно наследство на различните етноси”.



„Младежта за диалог и взаимно разбирателство” – литературен форум се състоя в кафе „Венера”.



Група за автентичен фолклор при НЧ „Развитие - 1873”



Демонстрация на обичаи, обреди и културни традиции от културата и бита на различните етнически групи



В Художествената галерия „Проф. Веселин Стайков” се проведе пленер на детски рисунки на тема „Ръка за ръка, децата променят света”.

## ПАРТНЬОРИ НА ОБЩИНА ПЕЩЕРА ПО ПРОЕКТА СА:

Народно читалище „Развитие - 1873”, гр. Пещера  
Народно читалище „Зора - 1903”, с. Радилово  
Народно читалище „Сергей Румянцев - 1909”, с. Капитан Димитриево

## МАЛКА ОБЯВА

ПРОДАВАМ  
немска електрическа  
възглавница,  
2 години гаранция.  
Тел. 0350/6 55 22

Родопска  
Искра

4550 Пещера  
ул. „Димитър Горов“ 6 А,  
GSM: 0893 53 20 64, тел. 6-20-32  
E-mail: rodopska\_iskra@dir.bg  
Гл. редактор: Величка Токмакова  
Предпечатна подготовка и печат:  
„Беллопринт“ - Пазарджик  
Ръкописи не се връщат